



## Sbírka soudních rozhodnutí

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA (prvního senátu)

17. ledna 2013\*

„Společný celní sazebník — Kombinovaná nomenklatura — Sazební zařazení zboží — Multifunkční tiskárny složené z jednotky laserové tiskárny a jednotky skeneru s funkcí kopírky — Podpoložka 8443 31 91 — Platnost nařízení (ES) č. 1031/2008“

Ve věci C-361/11,

jejímž předmětem je rozhodnutí o předběžné otázce na základě článku 267, podaná rozhodnutím Rechtbank Haarlem (Nizozemsko), ze dne 30. června 2011, došlým Soudnímu dvoru dne 8. července 2011, v řízení

**Hewlett-Packard Europe BV**

proti

**Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp,**

SOUDNÍ DVŮR (první senát),

ve složení A. Tizzano, předseda senátu, A. Borg Barthet, M. Ilešič, M. Safjan (zpravodaj) a M. Berger, soudci,

generální advokát: P. Mengozzi,

vedoucí soudní kanceláře: M. Ferreira, vrchní rada,

s přihlédnutím k písemné části řízení a po jednání konaném dne 4. července 2012,

s ohledem na vyjádření předložená:

- za Hewlett-Packard Europe BV H. de Biem a E. Zietsem, advocaten,
- za nizozemskou vládu C. Wissels a M. Noort, jako zmocněnkyněmi,
- za Evropskou komisi L. Bouyon a B. Burggraafem, jako zmocněnci, ve spolupráci s E. Valerdi Rodriguezem, jako znalcem,

s přihlédnutím k rozhodnutí, přijatému po vyslechnutí generálního advokáta, rozhodnout věc bez stanoviska,

vydává tento

\* Jednací jazyk: nizozemština.

## Rozsudek

- 1 Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce se týká výkladu kombinované nomenklatury v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, s. 1) ve znění nařízení Rady (ES) č. 254/2000 ze dne 31. ledna 2000 (Úř. věst. L 28, s. 16, dále jen „KN“), jakož i platnosti cla odpovídajícího podpoložce 8443 31 91 KN, pokud jde o multifunkční tiskárny složené z jednotky laserové tiskárny a jednoty skeneru s funkcí kopírky.
- 2 Tato žádost byla předložena v rámci sporu mezi společnostmi Hewlett-Packard Europe BV (dále jen „Hewlett-Packard“) a Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp (Daňová a celní správa Západ, úřad Hoofddorp, dále jen „celní správa“) v otázce sazebního zařazení multifunkčních tiskáren uvedených do oběhu v dubnu 2009.

### Právní rámec

#### KN

- 3 KN upravuje celní zařazení zboží dováženého do Evropské unie. Znění KN použitelné v době rozhodné z hlediska skutkového stavu v původním řízení je znění, které vyplývá z nařízení Komise č. 1031/2008 ze dne 19. září 2008, kterým se mění příloha I nařízení č. 2658/87 (Úř. věst. L 291, s. 1).
- 4 KN je založena na harmonizovaném systému popisu a číselného označování zboží (dále jen „HS“), který byl vypracován Radou pro celní spolupráci, nyní Světovou celní organizací, a zaveden Mezinárodní úmluvou o harmonizovaném systému popisu a číselného označování zboží uzavřenou v Bruselu dne 14. června 1983 (dále jen „úmluva o HS“), která byla společně s protokolem o její změně ze dne 24. června 1986 schválena jménem Evropského hospodářského společenství rozhodnutím Rady 87/369/EHS ze dne 7. dubna 1987 (Úř. věst. L 198, s. 1; Zvl. vyd. 02/02, s. 288).
- 5 Na základě čl. 3 odst. 1 uvedené úmluvy o HS se každá smluvní strana zavazuje, že její tarifní a statistické nomenklatury budou v souladu s HS, že bude používat bez dodatků a změn všechny položky a podpoložky tohoto systému, jakož i jejich číselné znaky a že bude sledovat pořadí číslování uvedeného systému. Každá smluvní strana se rovněž zavazuje používat k výkladu HS všeobecná pravidla, jakož i všechny poznámky k třídám, kapitolám a položkám HS a neměnit rozsah posledně uvedených.
- 6 Ustanovení čl. 9 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 2658/87 zní takto:
  - „1. Postupem podle článku 10 se přijímají opatření týkající se těchto záležitostí:
    - a) použití kombinované nomenklatury a TARIC, zejména pokud jde o:
      - zařazení zboží v nomenklaturách uvedených v článku 8,
      - [doplňujících] vysvětlivek,
    - [...]
    - b) změn kombinované nomenklatury beroucích v úvahu změny v požadavcích týkajících se statistik nebo obchodní politiky;
    - c) změn přílohy II;

- d) změn kombinované nomenklatury a úprav cel v souladu s rozhodnutími přijatými Radou nebo Komisí;
- e) změn kombinované nomenklatury za účelem jejího přizpůsobení technologickému nebo obchodnímu vývoji nebo za účelem harmonizace nebo vyjasnění textu;
- f) změn kombinované nomenklatury vyplývajících ze změn harmonizovaného systému;

[...]

## 2. Opatření přijatá podle odstavce 1 nemění:

— sazby cel,

[...]“

7 Druhá část KN, jež obsahuje přehled sazeb cel, zahrnuje třídu XVI nazvanou „Stroje a mechanická zařízení; elektrická zařízení; jejich části a součásti; přístroje pro záznam a reprodukci zvuku, přístroje pro záznam a reprodukci televizního obrazu a zvuku a části, součásti a příslušenství těchto přístrojů“. Kapitola 84, která je součástí této třídy, se nazývá „Jaderné reaktory, kotle, stroje a mechanická zařízení; jejich části a součásti“.

8 Tabulka cel obsažená v této kapitole 84 KN byla mnohokrát změněna. Ve znění nařízení Komise (ES) č. 1719/2005 ze dne 27. října 2005, (Úř. věst. L 286, s. 1), kterým se mění příloha I nařízení č. 2658/87 a které vstoupilo v platnost dne 1. ledna 2006, obsahovala tato tabulka číslo 8471, jež bylo následujícího znění:

„8471 Zařízení pro automatizované zpracování dat a jejich jednotky; magnetické nebo optické snímače, zařízení pro přepis dat v kódované formě na paměťová média a zařízení pro zpracování těchto dat, jinde neuvedené ani nezahrnuté:

[...]

8471 60 - Vstupní nebo výstupní jednotky, též obsahující pod společným krytem paměťové jednotky:

8471 60 20 --Tiskárny

[...]“

9 Zboží spadající do podpoložky 8471 60 20 bylo osvobozeno od cla.

10 Číslo 9009 KN bylo následujícího znění:

„9009 Fotokopírovací přístroje s optickým nebo kontaktním systémem nebo termokopírovací přístroje:

— - Elektrostatické fotokopírovací přístroje

9009 11 00 - - Přímou reprodukcí obrazu originálu na kopii (přímý postup)

9009 12 00 - - Reprodukcí obrazu originálu na kopii pomocí zprostředkovacího nosiče (nepřímý postup)“

11 Zboží zařazené do podpoložky 9009 11 00 bylo osvobozeno od cla, avšak zboží zařazené do podpoložky 9009 12 00 podléhalo clu ve výši 6 %.

- 12 S účinností od 1. ledna 2007 bylo nařízení č. 1719/2005 výslovně zrušeno nařízením Komise (ES) č. 1549/2006 ze dne 17. října 2006, kterým se mění příloha I nařízení č. 2658/87 (Úř. věst. L 301, s. 1). Nařízením č. 1549/2006 bylo zrušeno číslo 9009 a podpoložka 8471 60 20 KN.
- 13 Nařízení č. 1031/2008, které vstoupilo v platnost dne 1. ledna 2009, toto číslo ani tuto podpoložku zpět do KN nezačlenilo.
- 14 Nařízením č. 1549/2006 bylo dále změněno číslo 8443 KN, které zní následovně:

„8443 Tiskařské stroje a přístroje určené k tisku pomocí desek, válců a jiných tiskařských pomůcek čísla 8442; ostatní tiskárny, kopírovací stroje a telefaxové přístroje, též kombinované; jejich části, součásti a příslušenství:

[...]

- Ostatní tiskárny, kopírovací stroje a telefaxové přístroje (faxy), též kombinované

8443 31 - - Stroje, které umožňují dvě nebo více z funkcí tisk, kopírování nebo faxový přenos, a které je možno připojit k zařízení pro automatizované zpracování dat nebo do počítačové sítě:

8443 31 10 - - - Stroje vykonávající funkce kopírování a přenosu faksimilií, též s funkcí tisku, a schopné kopírovat nejvýše 12 monochromatických stran za minutu

- - - ostatní:

8443 31 91 - - - - Stroje vykonávající funkci kopírování prostřednictvím snímání originálu a tisku kopií pomocí elektrostatického tiskového ústrojí

[...]“

- 15 Zboží zařazené do podpoložky 8443 31 91 podléhá clu ve výši 6 %.
- 16 Nařízení č. 1031/2008 nezměnilo znění této položky a těchto podpoložek ani sazbu cla použitelnou na zboží spadající do podpoložky 8443 31 91.

#### *Dohody WTO*

- 17 Svým rozhodnutím 94/800/ES ze dne 22. prosince 1994 o uzavření dohod jménem Evropského společenství s ohledem na oblasti, které jsou v jeho pravomoci, v rámci Uruguayského kola mnohostranných jednání (1986–1994) (Úř. věst. L 336, s. 1; Zvl. vyd. 11/21, s. 80) schválila Rada Dohodu o zřízení Světové obchodní organizace (WTO), jakož i dohody uvedené v přílohách 1 až 4 uvedené dohody (dále jen „dohody WTO“) včetně ujednání o pravidlech a řízení při řešení sporů (dále jen „DSU“).
- 18 Podle DSU se v rámci WTO zřizuje orgán pro řešení sporů (dále jen „OŘS“). Článek 3 odst. 2 DSU stanoví:

„[...] Členové uznávají, že [systém řešení sporů WTO] poslouží ochraně práv a závazků, vyplývajících pro Členy z [dohod uvedených v příloze 1 tohoto ujednání] a vyjasnění existujících ustanovení těchto dohod v souladu se zvykovými pravidly výkladu mezinárodního práva veřejného. Doporučení a rozhodnutí DSB [OŘS] nemohou rozšířit nebo zmenšit práva a závazky předvídané uvedenými dohodami.“

19 Článek 21 DSU s názvem „Dohled nad prováděním doporučení nebo rozhodnutí“ stanoví:

„1. Pro zabezpečení účinného řešení sporů v zájmu všech Členů je podstatné bezodkladné provádění doporučení nebo rozhodnutí [OŘS].

[...]

3. Na zasedání [OŘS], které se uskuteční ve lhůtě 30 dní od data přijetí zprávy skupiny odborníků nebo odvolacího orgánu, bude dotčený Člen informovat [OŘS] o svých úmyslech, pokud jde o zabezpečení jeho doporučení nebo rozhodnutí. Jestliže není věcně možné, aby ihned postupoval v souladu s doporučeními a rozhodnutími, bude dotčenému Členu poskytnuta rozumná [přiměřená] lhůta, aby tak učinil. Rozumnou [přiměřenou] lhůtou se bude rozumět:

- a) lhůta, navržená dotčeným Členem [...] schválená [OŘS]; nebo, pokud takové schválení nebude vydáno,
- b) lhůta, vzájemně dohodnutá spornými stranami [...]; nebo, pokud takové dohody nebude dosaženo,
- c) lhůta, určená závazným rozhodčím řízením [...]

[...]“

20 Všeobecná dohoda o clech a obchodu (GATT) z roku 1994 (dále jen „GATT z roku 1994“) a zejména Ujednání o výkladu článku II odst. 1 písm. b) GATT jsou součástí Dohody o zřízení WTO.

21 Dohoda o obchodu s produkty informačních technologií, kterou tvoří Ministerská deklarace o obchodu s produkty informačních technologií, jež byla přijata dne 13. prosince 1996 na první konferenci WTO v Singapuru, jakož i přílohy a dodatky této dohody (dále jen „ITA“) a sdělení o jejím provedení, byly schváleny jménem Společenství rozhodnutím Rady 97/359/ES ze dne 24. března 1997 o odstranění cel pro produkty informačních technologií (Úř. věst. L 155, s. 1).

22 ITA uvádí ve svém odstavci 1, že obchodní režim každé strany by se měl vyvíjet způsobem, který zlepšuje přístup na trh pro produkty informačních technologií. Podle odstavce 2 ITA se každá strana omezí a odstraní cla a jiné dávky a poplatky jakéhokoli druhu ve smyslu čl. II odst. 1 písm. b) GATT z roku 1994, pokud jde o některé výrobky zařazené v HS pro rok 1996, mj. „zařízení pro automatizované zpracování dat a jejich jednotky; magnetické nebo optické snímače, zařízení pro přepis dat v kódované formě na paměťová média a zařízení pro zpracování těchto dat, jinde neuvedené ani nezahrnuté“ a „digitální elektrostatické fotokopírovací přístroje reprodukcující obraz originálu na kopii pomocí zprostředkovacího nosiče (nepřímý postup)“.

### **Spor v původním řízení a předběžné otázky**

23 Z předkládacího rozhodnutí vyplývá, že celní správa zaslala společnosti Hewlett-Packard výměr cla a dalších poplatků za zboží uvedené do oběhu od 1. do 30. dubna 2009. Součástí tohoto bylo i clo a poplatky týkající se dovozního prohlášení pro multifunkční tiskárny v podpoložce 8443 31 91 KN.

24 Rozhodnutím ze dne 30. července 2009 zamítla celní správa odvolání podané společností Hewlett-Packard proti tomuto platebnímu výměru. Společnost Hewlett-Packard podala proti tomuto rozhodnutí žalobu k Rechtbank Haarlem.

- 25 Podle předkládajícího soudu se tyto tiskárny určené k užití v domácnostech a malých a středních podnicích skládají z jednotky laserové tiskárny a jednotky skeneru. Jsou-li přímo či po síti připojeny k zařízení pro automatizované zpracování dat, mají funkce skeneru a tiskárny. Mají též funkci kopírky, kterou lze používat nezávisle na zařízení pro automatizované zpracování dat. Některé z předmětných tiskáren mají též fax.
- 26 Tisk a kopírování provádí totéž zařízení k tisku, které je hlavní součástí předmětných tiskáren. Pokud funkce kopírování vyžaduje předchozí skenování dokumentu, je rychlost tisku u funkce tisknutí i u funkce kopírování totožná. Předkládající soud též uvádí, že různé zásobníky papíru, kterými jsou některé z předmětných tiskáren vybaveny, lze využít ke kopírování i k tisku. Zásobník podle něj slouží ke kopírování, skenování i faxování.
- 27 Předkládající soud uvádí, že v souladu s KN použitelnou před 1. lednem 2007 mohly být multifunkční tiskárny na základě svých charakteristik a objektivních vlastností zařazeny do podpoložky 8471 60 20 či 9009 11 00, které stanoví osvobození od cla, či do podpoložky 9009 12 00, v níž se uplatní clo ve výši 6 %.
- 28 Předkládající soud dodává, že Soudní dvůr poskytl v rozsudku ze dne 11. prosince 2008, Kip Europe a další (C-362/07 a C-363/07, Sb. rozh. s. I-9489) pokyny pro zařazení multifunkčních zařízení do KN a že na základě těchto pokynů lze takové multifunkční tiskárny, jako jsou tiskárny dotčené v původním řízení, dovezené před 1. lednem 2007, zařadit do podpoložky 8471 60 20.
- 29 Vzhledem ke změnám provedeným v KN nařízením č. 1549/2006, které vstoupilo v platnost dne 1. ledna 2007, však podle předkládajícího soudu již nemohou být takové tiskárny nadále řazeny do podpoložky 8471 60 20 a spadají podle něj do podpoložky 8443 31 91 KN, již odpovídá clo ve výši 6 %.
- 30 Podle předkládajícího soudu z toho plyne, že by tyto tiskárny byly před 1. lednem 2007 zařazeny do podpoložky 8471 60 20 KN, po vstupu nařízení č. 1549/2006 v platnost se clo zvýšilo z 0 % na 6 %.
- 31 Předkládající soud se táže, zda Komise v takovém případě postupovala v rozporu s čl. 9 odst. 2 nařízení č. 2658/87, když KN změnila nařízením č. 1549/2006.
- 32 Předkládající soud dále odkazuje na rozsudek cour d'appel de Paris (Francie) ze dne 20. května 2010, který se podle něj týká multifunkčních tiskáren s týmiž rysy a objektivními vlastnostmi, jako mají tiskárny dotčené ve věci v původním řízení. Podle tohoto rozsudku „není hlavní funkcí funkce kopírky či skeneru, ale funkce tiskárny, [...] tiskárna totiž tvoří nejen podstatnou část objemu a váhy zařízení, ale též jeho hodnoty, takže dotčená zařízení spadají do položky 8471 60 [KN]“.
- 33 Předkládající soud též zdůrazňuje, že podle společnosti Hewlett-Packard spadají tiskárny dotčené ve věci v původním řízení pod ITA, a měly by tudíž být osvobozeny od cla.
- 34 Za těchto okolností se Rechtbank Haarlem rozhodl přerušit řízení a položit Soudnímu dvoru následující předběžné otázky:
- „1) Jaký význam je třeba s ohledem na úvahy Rechtbank [Haarlem] týkající se rychlosti tisku a kopírování přikládat okolnosti, že rychlost tisku a kopírování závisí na jedné a téže tiskové jednotce a rychlost těchto funkcí je rozdílná pouze proto, že ke kopírování se musí nejprve použít funkce skenování předtím, než lze tisknout?

- 2) Je s ohledem na úvahy Rechtbank [Haarlem] týkající se počtu zásobníků papíru a existence podavače papíru nutno vykládat pokyny Soudního dvora, které v tomto ohledu poskytl ve [výše uvedeném] rozsudku Kip Europe a další, v tom smyslu, že existence několika zásobníků papíru a podavače papíru je objektivním znakem, který nasvědčuje tomu, že se jedná spíše o kopírku než o tiskárnu?
- 3) Je s ohledem na úvahy Rechtbank [Haarlem] týkající se posouzení otázky, co je podstatným znakem sporných přístrojů, zejména s přihlédnutím ke kritériím, která k tomu v souvislosti s obdobnými přístroji, jako jsou přístroje, o které se jedná v projednávané věci, formuloval Cour d'appel de Paris v rozsudku ze dne 20. května 2010, nutno přičítat hodnotu a váhu centrální tiskové jednotky (tiskového zařízení) funkci tisku nebo funkci kopírování, resp. je nutno hodnotu a váhu skeneru zcela či částečně přičítat funkci kopírování?
- 4) Je sazba cla ve výši 6 % odpovídající podpoložce 8443 31 91 [KN] v nařízení č. 1031/2008 platná s ohledem na úvahy Rechtbank [Haarlem], pokud jde o multifunkční tiskárny, které bylo podle pokynů Soudního dvora ve [výše uvedeném] rozsudku Kip Europe a další nutno zařadit do podpoložky 8471 60 20 [KN], pokud byly dovezeny před 1. lednem 2007?“

### **K předběžným otázkám**

- 35 Úvodem je třeba připomenout, že v rámci postupu spolupráce mezi vnitrostátními soudy a Soudním dvorem zavedeného článkem 267 SFEU přísluší Soudnímu dvoru poskytnout vnitrostátnímu soudu užitečnou odpověď, která mu umožní rozhodnout spor, který mu byl předložen. Z tohoto hlediska Soudnímu dvoru přísluší případně přeformulovat otázky, které jsou mu položeny (rozsudek ze dne 17. července 1997, Krüger, C-334/95, Recueil, s. I-4517, body 22 a 23, jakož i ze dne 4. října 2012, Byankov, C-249/11, bod 57).
- 36 V tomto případě z předkládacího rozhodnutí plyne, že podstatou čtyř otázek předkládajícího soudu, které je nutno zkoumat společně, je, zda je nařízení č. 1031/2008 platné v rozsahu, v němž zařazuje do podpoložky 8443 31 91 KN takové multifunkční tiskárny, které se jako tiskárny, které jsou předmětem sporu v původním řízení, skládají z jednotky laserové tiskárny a jednotky skeneru s funkcí kopírky a byly uvedeny do oběhu v dubnu 2009.
- 37 V tomto ohledu je nutno uvést, že takové multifunkční tiskárny, jako jsou tiskárny dotčené ve věci v původním řízení, byly k datu jejich uvedení do oběhu nesporně zařazeny do podpoložky 8443 31 91 KN podléhající clu ve výši 6 %.
- 38 Dále je nutno konstatovat, že tato podpoložka 8443 31 91 nebyla součástí znění KN použitelného před 1. lednem 2007. Byla do ní vložena nařízením č. 1549/2006 a převzata do nařízení č. 1031/2008.
- 39 Podle ustálené judikatury přitom svěřila Rada Evropské unie Komisi jednající ve spolupráci s celními odborníky členských států širokou posuzovací pravomoc k tomu, aby upřesnila obsah sazebníkových čísel a položek v souvislosti se zařazováním určitého zboží. Pravomoc Komise přijímat opatření uvedená v čl. 9 odst. 1 písm. a), b), d) a e) nařízení č. 2658/87 jako vysvětlivky nicméně neopravňuje Komisi měnit obsah sazebníkových čísel a položek zavedených na základě HS zavedeného úmluvou o HS, jehož rozsah se Unie podle článku 3 této úmluvy zavázala neměnit (viz rozsudky ze dne 14. prosince 1995, Francie v. Komise, C-267/94, Recueil, s. I-4845, body 19 a 20; ze dne 27. dubna 2006, Kawasaki Motors Europe, C-15/05, Recueil, s. I-3657, bod 35, a ze dne 29. října 2009, Dinter a Europol Frost-Food, C-522/07 a C-65/08, Sb. rozh. s. I-10333, bod 32).
- 40 Mimoto podle čl. 9 odst. 2 nařízení č. 2658/87 Komise nemá pravomoc nezávisle měnit sazby cla.

- 41 Z výše uvedeného plyne, že pokud by se zjistilo, že takové tiskárny, jako jsou tiskárny dotčené ve věci v původním řízení, dovezené před 1. lednem 2007, měly být zařazeny do podpoložky 8471 60 20 KN, a měly by tudíž být osvobozeny od cla, avšak tytéž tiskárny dovezené po tomto datu podléhaly clu ve výši 6 %, znamenalo by to, že Komise překročila meze své pravomoci svěřené jí článkem 9 nařízení č. 2658/87.
- 42 Je tudíž nutno zkoumat, jak žádá předkládající soud, zda byly takové tiskárny s ohledem na jejich znaky a objektivní vlastnosti zařazeny před 1. lednem 2007 do podpoložky 8471 60 20, či do podpoložky 9009 12 00 KN.
- 43 V tomto ohledu je nutno připomenout, že číslo 8471 KN zahrnuje „zařízení pro automatizované zpracování dat“ a podpoložka 8471 60 20 této nomenklatury se týká „tiskáren“. Číslo 9009 KN se pak týká „fotokopírovacích přístrojů s optickým nebo kontaktním systémem nebo termokopírovacích přístrojů“ a podpoložka 9009 12 00 „elektrostatických fotokopírovacích přístrojů reprodukcí obrazu originálu na kopii pomocí zprostředkovacího nosiče (nepřímý postup)“.
- 44 Podle společnosti Hewlett-Packard se takové tiskárny, jako jsou tiskárny dotčené ve věci v původním řízení, dovezené před 1. lednem 2007 řadily do podpoložky 8471 60 20.
- 45 Nizozemské království a Komise tvrdí, že takové tiskárny byly zařazeny do podpoložky 9009 12 00.
- 46 V tomto ohledu je nejprve nutno připomenout, že podle judikatury Soudního dvora zahrnovalo číslo 9009 KN kromě fotokopírovacích přístrojů s optickým systémem a přímou reprodukcí i přístroje se zprostředkovacím nosičem pro nepřímou reprodukci zahrnujícím transformaci obrazu na digitální data (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 9. října 1997, Rank Xerox, C-67/95, Recueil, s. I-5401, bod 21).
- 47 Soudní dvůr ostatně rozhodl, že dotčené nařízení Komise, které zařízení schopná provádět tisk, skenování a reprodukční činnosti zařazuje do podpoložky 9009 12 00, a to z důvodu, že žádná z funkcí odpovídající těmto činnostem nemůže být považována za funkci, která jim dává jejich podstatné rysy, aniž přitom stanoví zásadu, že všechna zařízení sdružující tyto tři funkce musí být zařazena jako fotokopírky (v tomto smyslu viz výše uvedený rozsudek Kip Europe a další, bod 62), je platné.
- 48 Ze znaků tiskáren, které jsou předmětem sporu v původním řízení, uvedených v bodech 25 a 26 tohoto rozsudku, v tomto případě vyplývá, že stejně jako v případě zařízení dotčených ve věci, v níž byl vydán výše uvedený rozsudek Kip Europe a další, plní několik funkcí, a sice skenování, tisk, kopírování a některé i funkci faxu, přičemž žádnou z těchto funkcí nelze považovat za funkci, která jim dává jejich podstatný rys.
- 49 Za těchto podmínek by byly tiskárny dotčené ve věci v původním řízení, pokud by byly dovezeny před 1. lednem 2007, zařazeny na základě judikatury Soudního dvora do podpoložky 9009 12 00 KN.
- 50 Je tudíž nutno konstatovat, že Komise zařazením takových multifunkčních tiskáren, jako jsou tiskárny, které jsou předmětem sporu v původním řízení, do podpoložky 8443 31 91 KN, nezměnila clo ve výši 6 % uplatnitelné na tyto tiskárny. Tento orgán tedy nepřekročil meze své pravomoci svěřené mu článkem 9 nařízení č. 2658/87.
- 51 V rámci ITA zveřejnil panel WTO dne 16. srpna 2010 zprávu ve věcech WT/DS375/R, WT/DS376/R a WT/DS377/R (Evropské společenství – Sazební zařazení některých produktů informačních technologií) přijatých ORS dne 21. září 2010.



- 52 Tyto zprávy zejména upřesňují, že „dotčené [multifunkční digitální přístroje], které je možno připojit k zařízení pro automatizované zpracování dat, nejsou fotokopírovacími přístroji s optickým systémem, které reprodukuje obraz originálu na kopii pomocí zprostředkovacího nosiče (nepřímý postup), a proto se na ně nevztahuje koncese uvedená v položce 9009 12 [seznam koncesí Evropských společenství přiložený ke GATT z roku 1994] bez ohledu na to, zda je funkce kopírky ve vztahu k ostatním funkcím těchto přístrojů primární, sekundární či rovnocenná“.
- 53 Přiměřená lhůta uložená Unii k provedení těchto zpráv přijatých OŘS uplynula dne 30. června 2011.
- 54 Komise zohlednila zprávy panelu WTO přijetím prováděcího nařízení (EU) č. 620/2011 ze dne 24. června 2011, kterým se mění nařízení č. 2658/87 (Úř. věst. L 166, s. 16). V souladu se svým článkem 2 vstoupilo toto nařízení v platnost dne 1. července 2011.
- 55 Podle bodu 2 odůvodnění uvedeného nařízení by „digitální kopírování v souladu se zprávou panelu WTO v rámci GATT 1994 nemělo být pokládáno za fotokopírování a rychlost kopírování by neměla být jediným klasifikačním kritériem. Položku 8443 31 [KN] a příslušnou sazbu cla je tudíž nutno změnit“. Příloha k tomuto nařízení stanoví, že podpoložka 8443 31 91 KN se zrušuje.
- 56 Během jednání Komise uvedla, že v návaznosti na toto zrušení mohou být multifunkční tiskárny zařazeny do podpoložky 8443 31 20 KN a podléhat tedy clu ve výši 2,2 %, či do podpoložky 8443 31 80 téže nomenklatury a být osvobozeny od cla. Tyto dvě podpoložky zní následovně:
- „8443 31 20 – – – Stroje vykonávající digitální kopírování jako hlavní funkci, kdy je kopírování vykonáváno prostřednictvím snímání originálu a tisku kopií pomocí elektrostatického tiskového ústrojí  
[...]
- 8443 31 80 – – – ostatní.“
- 57 Podle ustálené judikatury Soudního dvora v zásadě nepatří dohody WTO s ohledem na svou povahu a strukturu k normám, z jejichž hlediska Soudní dvůr kontroluje legalitu aktů orgánů Unie. Pouze za situace, kdy Unie zamýšlela splnit zvláštní povinnost, kterou na sebe vzala v rámci WTO, nebo v případě, že unijní akt výslovně odkazuje na konkrétní ustanovení dohod WTO, přísluší Soudnímu dvoru kontrola legality dotčeného aktu Společenství ve vztahu k pravidlům WTO (viz rozsudek ze dne 1. března 2005, Van Parys, C-377/02, Sb. rozh. s. I-1465, body 39 a 40, jakož i ze dne 10. listopadu 2011, X a X BV, C-319/10 a C-320/10, bod 35).
- 58 V každém případě před uplynutím přiměřené lhůty poskytnuté Unii v souladu s DSU k tomu, aby dosáhla souladu s doporučeními či rozhodnutími OŘS, nemůže unijní soud kontrolovat legalitu unijních aktů ve vztahu k pravidlům WTO, jinak by tato lhůta pozbyla účinku (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 30. září 2003, Biret International v. Rada, C-93/02 P, Sb. rozh. s. I-10497, body 61 a 62, jakož i výše uvedený rozsudek X a X BV, bod 41).
- 59 Nařízení č. 620/2011 sice dále vyjadřuje vůli Unie provést zprávy panelu WTO přijaté OŘS, na něž výslovně odkazuje, avšak toto nařízení je pozdějšího data než okolnosti sporu v původním řízení a na základě svého článku 2 nemá zpětné účinky.
- 60 Za těchto okolností tedy nelze v rámci posouzení platnosti nařízení č. 1031/2008 zpětně poukazovat na zprávy panelu stran zařazení takových tiskáren, jako jsou tiskárny dotčené v původním řízení, do podpoložky 8443 31 91 KN.

- 61 Vzhledem k výše uvedenému je na položené otázky nutno odpovědět tak, že přezkum předběžných otázek neodhalil žádnou skutečnost, která by byla s to ovlivnit platnost nařízení č. 1031/2008 v rozsahu, v němž do podpoložky 8443 31 91 KN zařazuje takové multifunkční tiskárny, jako jsou tiskárny, které jsou předmětem sporu v původním řízení, jež se skládají z jednotky laserové tiskárny a jednotky skeneru s funkcí kopírky, uvedené do volného oběhu v dubnu 2009.

#### **K nákladům řízení**

- 62 Vzhledem k tomu, že řízení má, pokud jde o účastníky původního řízení, povahu incidenčního řízení ve vztahu ke sporu probíhajícímu před předkládajícím soudem, je k rozhodnutí o nákladech řízení příslušný uvedený soud. Výdaje vzniklé předložením jiných vyjádření Soudnímu dvoru než vyjádření uvedených účastníků řízení se nenahrazují.

Z těchto důvodů Soudní dvůr (první senát) rozhodl takto:

**Přezkum předběžných otázek neodhalil žádnou skutečnost, která by byla s to ovlivnit platnost nařízení Komise (ES) č. 1031/2008 ze dne 19. září 2008, kterým se mění příloha I nařízení (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku, v rozsahu, v němž do podpoložky 8443 31 91 kombinované nomenklatury uvedené v příloze I k nařízení (EHS) č. 2658/87 ve znění nařízení Rady (ES) č. 254/2000 ze dne 31. ledna 2000 zařazuje takové multifunkční tiskárny, jako jsou tiskárny, které jsou předmětem sporu v původním řízení, jež se skládají z jednotky laserové tiskárny a jednotky skeneru s funkcí kopírky, uvedené do volného oběhu v dubnu 2009.**

Podpisy.